方淑群 Diana Fong

RES. 734-9552
BUS. 922-4221

Dogwood Realty Ltd.

平屋急賣

▲溫哥華近PNE，33X108有后巷，六萬餘。

▲京士威三睡房，土庫完成，兩睡房，廚廁可出租，無條件接供五萬三千元十三厘按揭至八五年。價八萬餘。

▲溫東區新屋，千二尺，上下兩層。33X120十二萬餘。

BB公司

TEL. 435-1471

STAN HAN 韓統光 438-6597

FRANK LEE 李經緯 879-3296 667-7680

有買覷手（新盤）

▲雲東平房，大地，兩房一廳，土庫兩房廚廁，九萬左右有交易。

▲雲西柏文，近海灣及市中心，有泳池及蒸氣浴室，五萬左右。

▲另平屋五六萬起

▲新屋十三萬起多間。

並非破產（新盤）

▲大中小果舖三間，長批平租，雲東四孖沙街開價萬四，域多利街，價六萬，高骨林，價七萬二。

▲時裝店，大溢利，年賺四五萬，長批，平賣二萬餘有交易。

林文和 MICHAEL LIM

Res. 274-7278（住宅）

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
Office: 736-3831

代理地產買賣　上門免費估價

▲北本汝比新屋，4329 VENABLE ST. 五睡房，土庫完成，33X122地，一千四百尺實用面積。開價十五萬九千五。

▲近緬街7362 PRINCE EDWARD ST. 廿八年新兩睡房靚屋，開價八萬三千九百。

▲近乃及四十一街5229 WINSOR ST. 十一年新三睡房，土庫兩睡房及廳廚廁，卅三尺地，開價十三萬二千九。

▲東區二年平靚屋，RUPERT ST. 三睡房，土庫有兩睡房及廳廚廁，卅三尺地，開價十三萬九千五。

▲溫埠新屋及十萬以下房屋數間出賣。

偉邦實業 Vantage Realty Ltd.

郭少偉 Erik Kwok

公司：874-6461
住家：524-6998

Ste. B-4510 Victoria Dr., Vancouver, B.C. V5N 4N8

▲商業旺舖，位於緬街及廿七街，五年新，地面特大唐人雜貨舖，樓上六個住宅柏文，地點旺，好入息，小保養費用，只售五十餘萬。

▲乃磨街尾近海邊，六年新九百呎，兩睡房柏文樓，千五呎私人花園，五萬九銀期，只售六萬九。

▲八三三號東二十街，士德古大屋，三睡房，特大客廳，土庫大部份完成，開價十萬二千，有位講。

▲曲骨林風景區，六年新三睡房屋，土庫部份完成，六十乘百四呎地，急賣八萬餘。

黃英立 Philip Wong

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER
公司電話:736-3831 住家電話:254-7520 253-1835

住家屋

▲華埠兩層高住家屋，可住兩伙人，孖屋地，可按充銀期四萬元，年息十五厘，開價十一萬五，有價講。

▲西區四十街西六十六尺大地段住家屋，樓上三睡房，土庫完成獨立單位已租出，開價十四萬九千元。

▲雲東區5377 E. FLEMING ST. 近三十七街，四十五乘一百二十尺地段，廿年新屋，樓上三睡房，樓木地板，土庫完成廚房廁所俱備，可獨立租出，首期貸款四萬七千五，年息十四厘七五，減價十二萬九千元，急還價，認眞抵買，機會莫失。

▲梳梨區四年新屋，六十乘一百尺街角地段，

▲曲骨林區一年新屋，居住面積一千八百平方尺，屋主急售，連新傢俬一齊出售，取價十萬〇九。

▲近華埠舊屋兩間，商業地段，四十七尺乘一百二十二尺，均已租出，極好投資，只取價十六萬九千元，機會莫失。

商業樓宇

▲華埠吉樓一座，樓高四層，需要裝修，有大發展機會，取價六十五萬元。

▲近華埠商業樓貨倉，興旺地區，八十七尺乘一百二十尺街角位置，樓宇面積約一萬尺，取價六十九萬元。

餐館生意

▲唐人街酒家，招牌老，生意好，租金平，座位二百，有酒牌，開價二十四萬九，生意連傢俬，無意者莫問。

▲白石埠太商場西餐室，室內座位七十。另歐天茶座五十，一流裝修，傢俬名貴，有酒牌，經營容易，利錢深厚，潛力未盡，尚有很大發展機會，開價二十四萬九。

陳宗怡 Andy C. Chan

住宅：298-8555

百信實業有限公司
PERFECTION REALTY LTD
213-119 W. Pender Street, Vancouver, B.C. Canada V6B 1S5
公司：684-8025

▲508 E. 30th AVE. 廿三年平房，兩睡房，光猛客廳連餐廳，土庫兩大房，浴室，減價至八萬九。

觀盤：埠邊十六年新型唐西餐館實業生意出售，連土庫三層，每層二千五百方呎，雅座百二座位餐房，兩大住宅單位，業主人力不足，只開價廿八萬，可貸十萬。

▲二埠牛扒屋生意，馳名MR. MIKE分店，生意穩定，有酒牌，管理簡單容易，無需經驗，一百卅座位，長批租平（每方呎年租四元）只開價八萬五。

▲東區小商場四間舖位，街角89X120，十一年新石屎磚樓，年淨入息二萬七千，租客全付地稅雜費，開價卅二萬五，首期十萬有辦法。

▲雲島銀行單層商業樓，全無管理，八年新，建築面積三千四方呎，地段六十六乘一百，位交通要道，十年長批，年收四萬三千，全無費用，開價五十二萬五，可接廿三萬銀期十五厘半。

▲北雲旺購物區小型商業舖千八方呎，年淨收三萬一千，開價廿九萬，不用管理。

▲新型兩層商業樓，地闊六十六乘一百卅二呎，樓下餐館及商店，樓上出業人士寫字樓，年毛入息四萬四，開價卅九萬九，首期十二萬四，餘充十三厘。

馮沾 Jim Fong

UNITED REALTY 3879 OAK ST., VAN.
公司：736-3831 或687-7711 PAGER410(24小時)
住宅：733-4736

代理買賣一切地產物業，免費估價。

經驗豐富
忠誠服務

西房屋區

◈高尚住宅區，三層古香古色大屋，五個睡房，主人房全套浴室，三個廳，游水池，地100X239闊大菓樹花園，四十四萬九千。

◈6908屋街，特別全部改修日本式新型屋五大房，另兩個日本式房間，三套浴室，闊大主人房，雙車房，地大。

◈6922屋街四房兩廳，三套浴室，土庫，完成，三十一萬。

◈6730屋街，五房，土庫完成，地大，售二十九萬。

東區

✣6655 Gladstone 街，保養良好，兩房及土庫完成有廚房，九萬九千五百。

✣146 E. 18街，三組已租出，每月收一千一百元，開價八萬九千。

✣57街夾乃街，三房及土庫完成，地48呎闊，十一萬九千。

✣963 E. 24 Ave. 兩房及土庫，九萬八千。

✣6325 Fleming St. 四房及土庫完成地大。

孖屋

★西區7662-7664 Cambie St. 雙邊孖屋，每邊兩房及土庫完成，特價出售。

★東區936-938 E. 14 Ave. 新上下孖屋，上等材料及一流手工，每層三房。

商業樓

◇八年新磚樓，兩鋪位及兩組柏文，土庫四十一萬。

◇兩年新兩個鋪位西區地王，六十五萬。

◇四年新磚樓，四個鋪位及三組柏文，售二十九萬多。

◇二年新三層磚樓，七個鋪位及樓上寫字樓，政府及律師租客，每年收二十三萬，開價一百九十萬。

柏文樓

◆西區十七組，好風景及近海邊，年收八萬一千，銀期供業主，首期三十萬，餘款分期，請還價。

◆西區十二組，年收五萬八千，開價五十五萬。

◆西區二十一組，九十多萬。

◆東區十一年五十六組，年收二十五萬，價一百九十九萬。

◆東區四十六組石屎大厦，年收二十四萬平價一百六十萬，按揭供業主。

◆本拿比十二年新，保養一流，八十三組租高，地點好，近商場及搭車，價錢抵買，二百八十八萬。

◆北本拿比十二年新，四十一組，3940 E. PENDER ST. 地大，租客好，按揭十一厘至一九九九年。

生意

◈西區大型超級市場，每日做一千五百，十一萬。

◈西區2409 Burrard St. 士多生意，每日做四百，二萬九千。

◈西區14街夾甘比街，專做意大利餐，日做六百，八萬多。

◈東區西人雜貨店，日做八百，八萬九千。

◈東區士多生意，日做一千，五萬八千。

◈東區6755-6765 E. Hastings St. 西人士多及一邊賣肉，日做八百，五萬九千。

熱盤抵買

1. 2772 Horley St. 兩房及土庫，六萬九千
2. 全新石屎樓，一組一房及車房，按揭十一厘供業主，平，平。
3. 全新特別設計上下合法孖屋，每層三房及廳，洗衣房，平價出售。

梁寶琴 BLOCK BROS. REALTY LTD.

CHRISTINE LEUNG
PAGER 687-7711 No 7011
住家電話:872-3036 公司電話：435-1471

這座八十三組柏文保養如新，歡迎海外投資

投資柏文好機會

▲八十三組，十三年近京士威旺地，有十巨息，於本拿比，利潤高。

溫哥華

△五十二近域多利已售出，屬八萬九。

△兩房一廳八街夾西馬梳柏文地，七萬九千九。

△六十二街卅四平方，三廳樓上，土庫完成，已售出。

△卅三街夾域多利二房三廳，地大，土庫完成，已售出。

△卅三街夾域多利二廳土庫完成三房一廳，已售出。33X103二萬六

△華埠東區乃磨夾二十七街，二十五年，二房一廳，土庫完成。

△華埠東區四號，已售出，好風景美

△華埠東區近PNE樓上樓下，兩房一廳九萬五有四萬十四厘按揭

△東區近京士威。33X138兩房一廳土庫完成有四萬九千銀期十三厘3/4息至一九八五年開價九萬二

△三十年，土庫完成，八百多尺近PNE十萬零九。

△西區二房一廳十一萬五。33X120

△卅二年屋二房一廳土庫完成一房地闊44X110近學校，開價九萬在東廿街。

△入息屋三組近緬夾廿二街十一萬

△十七街近西區，三房一廳有土庫，環境優美，五分鐘直達唐人街

△二房一廳，土庫部份完成，在東廿八街近巴士站，開價九萬八。

商業入息樓宇

△購物商場出賣，地區旺，地大卅個停車位，有九十萬十一厘利息按揭。

△溫哥華商業樓宇旺地，現月收租近三千元，價錢相宜。有前途。

△雲島，生意連實業，兩舖位，四組柏文及餐館共取價十五萬五千

△唐人街九組柏文出賣，月收超過二千，樓下舖位。十九萬九。

△唐人街數組柏文，月收二千餘，只售十二萬八千元。

本拿比

△CAPITAL HILL起屋地有四塊，風景優美，可買地或起屋如建豪華新屋，價錢十六萬至十八萬

△CAPITAL HILL完成三層新屋紅瓦面，風景優美，有二間近三千尺，千九萬

△豪華大屋地50X[illegible]三千五百尺價相宜

△DEER CAKE新區有闊地十塊，環境優美，價錢十萬銀以上一塊

▲本拿比新區，三千餘尺豪華大新屋，美國總統式樓宇，地大值錢相宜

△本拿比牛乃，已售出，二年新，四睡房，價錢特平。

△CAPITAL HILL十八年新屋，三房一廳，土庫完成兩房一廳，地六十六乘一貳二，環境優美。

△東區廿二街，四年三房一廳七庫完成，已售出，廳地四十一乘一零九，價八萬餘元。

▲本拿比新區豪華大屋60X120三層五睡房，熱水爐，特價十八萬九千，有價講。

鍾天賜 876-4575

投資移民好消息！

本市中心旺區，中型上流餐館數間，百餘座位，設備新式，生意興旺，十分適合目前投資移民之要求，備生意售價從十六萬起，生意連實業從五十餘萬起，樓下餐館樓上有兩住家單位，詳情歡迎查詢。

雷廣庭 926-9771

△六三四五·百老匯街，款新，景好地段大，三睡房，土庫完成，十三萬幾。

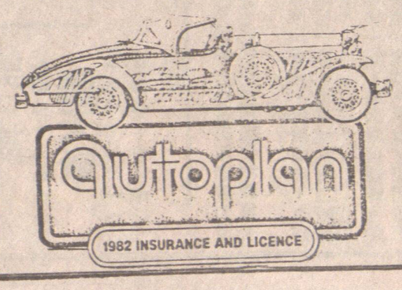
寫字樓出租

位本公司樓上，約五百平方呎，租金七元一方呎，歡迎查詢。

伍澤森 327-7842

△旺街餐館，以外賣中餐爲主，每日生意五百餘元，一流設備，如人力充足，大可發展，開價祇六萬元。

△小型咖啡濕，在輕工業區，每月生意五千餘元，五天半營業，平賣一萬二千元，可以還價，適合夫婦經營。



Success in Autoplan
SUCCESS IN INSURANCE
BETTER RATES, BETTER SERVICE

△東區，近PNE，兩睡房屋，土庫完成，有入息，另有四萬五低息按揭。開價十萬五。

△兩睡房屋有土庫保養一流八萬五

△新屋減價求急售，三睡房，千三尺，現只開價十四萬九。

△埠心餐館生意，利錢高，租批長，百餘座位，有酒牌及停車場，開價十二萬，接受還價。

△西區髮型屋生意出售二萬八。

※凡在本公司購買各種燕梳，可獲贈絲質玫瑰花一枝或銷匙扣一個

收租嫌麻煩
租客多問題
請來本公司
代解決一切

ALEX YUEN 254-7333

▲十五年新，兩睡房靚屋，近千尺，硬木地板，濶大廚房，位於差利街夾域多利，開價九萬餘。

▲複式兩睡房柏文，設計新穎，交通方便，開價七萬餘。

△列治文區6208 GARNET·四睡房豪華大屋，年半新，有十一萬低息按揭，任何人可接供，開價十六萬餘。

△雲東區，兩睡房闊大屋，土庫完成41X110地，按揭可供業主，開價九萬九。

SUCCESS REALTY LTD.

REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899

代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險
免費停車
廿年經驗
保證滿意

即日起至十一月八日，本公司代售政府公債，請快來購買，免除到銀行輪候之苦。

本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半。星期六：九時半至一時。

實事實業燕梳有限公司